



MC 5030

MICROFONO COMPATTO DA TAVOLO CON BRACCIO FLESSIBILE
COMPACT TABLE-TOP MICROPHONE WITH GOOSENECK
MICROPHONE COMPACT DE TABLE, À BRAS FLEXIBLE
KOMPAKTES TISCHMIKROFON MIT SCHWANENHALS
MIRÓFONO COMPACTO DE MESA CON BRAZO FLEXIBLE

SIMBOLI NEL MANUALE



NOTE - Il simbolo richiama l'attenzione verso istruzioni speciali, suggerimenti o altre informazioni utili.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

1. **Leggere le istruzioni** – Prima di installare e far funzionare questo prodotto è necessario leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza, d'installazione e d'uso contenute in questo manuale.
2. **Conservare le istruzioni** – Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto, e deve accompagnare quest'ultimo anche nei passaggi di proprietà, per permettere al nuovo proprietario di conoscere le modalità d'installazione e d'utilizzo e le avvertenze per la sicurezza.
3. **Seguire le istruzioni** – Seguire scrupolosamente tutte le istruzioni d'installazione, d'uso o altro contenute in questo manuale.
4. **Acqua e umidità** – Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua od in ambienti particolarmente umidi, come ad esempio vicino ad una vasca da bagno, ad un lavandino, in una cantina umida, vicino ad una piscina, ecc.
5. **Calore** – Collocare questo prodotto lontano da fonti di calore, come radiatori, termosifoni, condizionatori o altri dispositivi che producono calore. Evitare inoltre posizioni esposte ai raggi diretti del sole.
6. **Corpi estranei e liquidi** – Evitare che corpi estranei o liquidi entrino all'interno di questo prodotto.
7. **Eventi che richiedono assistenza** – Questo prodotto deve essere consegnato ad un CENTRO DI ASSISTENZA RCF nei casi seguenti:
 - a. corpi estranei o liquidi sono entrati nel prodotto.
 - b. il prodotto è stato esposto alla pioggia.
 - c. il prodotto non funziona, o funziona in modo anormale, o presenta una marcata diminuzione delle prestazioni.
 - d. il prodotto ha subito forti urti, o è danneggiato.
8. **Servizio di assistenza** - Non tentare riparazioni non descritte in questo manuale; in caso di necessità rivolgersi a CENTRI DI ASSISTENZA RCF.
9. **Accessori** - Installare ed utilizzare questo prodotto solamente con gli accessori specificati dal produttore o forniti assieme al prodotto.
10. **Dati tecnici** - Installare ed utilizzare questo prodotto tenendo in considerazione i dati tecnici indicati nell'apposito paragrafo del presente manuale.

PRECAUZIONI PER L'UTILIZZO

- Per evitare possibili "rientri acustici" (feed-back) con conseguente emissione del tipico "fischio", non posizionate il microfono in direzione di altoparlanti, in modo da ridurre il più possibile il segnale degli altoparlanti captato dal microfono.
- Evitate di tirare o piegare eccessivamente il cavo di collegamento.
- Per la pulizia delle parti esterne evitate l'uso di diluenti, alcol, benzina, o altre sostanze volatili.

CARATTERISTICHE

- Microfono unidirezionale da tavolo con braccio flessibile.
- Capsula microfonica "electret".
- Base in metallo pressofuso, con superficie di appoggio in gomma.
- Braccio flessibile diametro 4,5 mm, inserito su supporto tubolare (lunghezza totale 300 mm).
- Tasto per l'inserzione del microfono ad azione stabile (on/off).
- Indicatore a led di microfono inserito.
- Cuffia antivento.
- Cavo di collegamento lungo 3 metri e intestato con connettore XLR a 3 poli.
- Alimentazione "phantom" 9:48 Vdc.
- Dimensioni estremamente contenute.
- Design non appariscente.
- Indicato per sale conferenze, sale di consiglio, tribunali, sale riunioni, luoghi di culto, postazioni di annuncio, ecc.

INSTALLAZIONE

La pesante base di appoggio consente lo stabile posizionamento del microfono su qualsiasi superficie piana. Per ridurre gli effetti del soffio del parlato sulla testina microfonica, si raccomanda di installare su quest'ultima l'apposita cuffia in schiuma poliuretana (cuffia antivento).

COLLEGAMENTI

NOTA

• Per evitare che fenomeni induttivi diano luogo a ronzii, disturbi e compromettano il buon funzionamento del microfono, il relativo cavo di collegamento **non deve essere posto in prossimità di:**

- 1) apparecchiature che producono forti campi magnetici (es. grossi trasformatori di alimentazione).
- 2) conduttori dell'energia elettrica.
- 3) linee che alimentano diffusori.

Il connettore che intesta il cavo di collegamento (4) (fig. 1, pagina 12) deve essere connesso ad un ingresso microfonico bilanciato, di tipo XLR a 3 poli (es. ingresso "MIC" di un amplificatore, di un preamplificatore, ecc.). La connessione del connettore XLR del microfono rispetta lo standard previsto dalla AES (Audio Engineering Society), indicato nella tabella seguente.

| Contatti connettore XLR | Funzione |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1 | Massa ("gnd") |
| 2 | Lato caldo segnale audio ("hot") |
| 3 | Lato freddo segnale audio ("cold") |

L'ingresso utilizzato deve fornire sui contatti numero "2" e "3" del connettore XLR l'alimentazione "phantom" necessaria al funzionamento del microfono (9÷48 Vdc); qualora l'ingresso non sia in grado di fornire l'alimentazione "phantom" richiesta, è necessario utilizzare un alimentatore "phantom" esterno.

COLLEGAMENTO DEL CONTATTO AUSILIARIO

Dal connettore XLR che intesta il cavo di collegamento fuoriescono 2 conduttori (rif. A - fig. 2, pag. 12) che sono collegati ad un contatto ausiliario della base, che si chiude inserendo il microfono tramite il tasto (1) (fig. 1, pag. 12).

I due conduttori sono utilizzabili per comandare dei dispositivi ausiliari, come circuiti di priorità e/o segnali di preavviso (dindon) su preamplificatori e amplificatori RCF.

AWERTENZA

• Non utilizzare il contatto per commutare tensioni di rete (es. 230 Vac) o tensioni di linea (es. 70 V).

USO

Il tasto di inserzione del microfono è ad azione stabile, ossia una volta azionato rimane in posizione abbassata (microfono acceso) o sollevata (microfono spento).

- 1) Premere e abbassare il tasto di inserzione (1) (fig. 1, pag. 12) per accendere il microfono; l'inserzione del microfono viene segnalata dall'accensione del led (2) (fig. 1, pag. 12).
- 2) Effettuare l'annuncio parlando davanti al microfono (3).
- 3) Premere e sollevare il tasto di inserzione (1) per spegnere il microfono.

DATI TECNICI

| | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| Tipo microfono | Electret |
| Direttività | Unidirezionale - cardioide |
| Sensibilità | 0,25 mV/Pa |
| Risposta in frequenza | 80 ÷ 14.000 Hz |
| Rapporto S/N | > 61 dB |
| Impedenza d'uscita | 200 Ω ±30% (1000 Hz) |
| Alimentazione "phantom" | 9 ÷ 48 Vdc |
| Dimensioni: | Ø 80 x 340 mm |
| Peso | 295 g (senza cavo) |
| Cavo di collegamento | Cavo lungo 3 metri intestato con connettore XLR a 3 poli |

SYMBOLS USED IN THE MANUAL



NOTE - This symbol calls attention to special instructions, suggestions, or other useful information.

SAFETY PRECAUTIONS

1. **Read the instructions** – Before installing and using this product, please read carefully all the instructions for safety, installation, and operation provided in this manual.
2. **Keep the instructions** – This manual is to be considered an integral part of the product, and must always accompany the microphone when it changes ownership as a reference for correct installation and use as well as for the safety regulations.
3. **Follow the instructions** – All the instructions given in this manual for installation, use, and other must be followed to the letter.
4. **Water and humidity** – Do not use this product near water or in particularly humid places, such as near a bathtub or sink, in a damp cellar, near a swimming pool, etc..
5. **Heat** – Position the microphone far away from heat sources such as radiators, space heaters, air conditioners, or any other device that produces heat. Also avoid positions that are exposed to direct sunlight.
6. **Foreign bodies and liquids** – Be careful not to allow any foreign bodies or liquids to get into the microphone unit.
7. **Situations requiring technical service** – The microphone must be taken to the RCF SERVICE CENTRE in the following cases:
 - a. foreign bodies or liquids have got into the unit.
 - b. the microphone has been exposed to rain.
 - c. the microphone does not function or functions abnormally, or shows a marked reduction in performance.
 - d. the microphone has been subject to strong impact or has been damaged.
8. **Technical service** - Do not attempt to make any repairs not described in this manual. When repairs are necessary, contact the RCF SERVICE CENTRE.
9. **Accessories** - Install and use the microphone only with the accessories specified by the manufacturer or supplied with the product.
10. **Specifications** – When installing and using the microphone, keep in mind the technical specifications indicated in the dedicated section of this manual

OPERATING PRECAUTIONS

- To prevent acoustic feedback which causes the typical “whistle” noise, do not position the microphone facing in the direction of loudspeakers, in order to reduce any loudspeaker signals picked up by the microphone to the minimum.
- Do not jerk or excessively bend the connection cable.
- Do not use solvents, alcohol, benzene, or other volatile substances for cleaning the external parts of the unit.

CHARACTERISTICS

- Unidirectional table-top microphone with gooseneck.
- Electret microphone unit.
- Base in pressure die-cast metal, with table-top surface in rubber.
- Gooseneck with diameter 4.5 mm, inserted on tubular support (total length 300 mm).
- Keep for latching activation of the microphone (on/off).
- LED indicator for microphone activation.
- Protective windscreen.
- 3-metre connection cable with 3-pin XLR connector.
- Phantom power supply 9-48 Vdc.
- Extremely compact dimensions.
- Unobtrusive design.
- Ideal for conference and council rooms, courtrooms, meeting rooms, houses of worship, announcement posts, etc..

INSTALLATION

The heavy base provides stable microphone positioning on any flat surface. To reduce the effects of the speaker's breathing on the microphone, we recommend using the protective screen in foamed polyurethane.

CONNECTIONS

NOTE

- To prevent inductive phenomena from causing hum or disturbance which could jeopardize efficient microphone operation, the connection cable should not be situated in the vicinity of:
 - equipment that produces strong magnetic fields (e.g. large power transformers).
 - electrical energy conductors.
 - lines that supply speakers.

The connector at the end of the connection cable (4) (Fig. 1, page 12) must be connected to a balanced microphone input of the 3-pin XLR type (e.g. "MIC" input of an amplifier, preamplifier, etc.). The connection of the microphone XLR connector must respect the standards of the AES (Audio Engineering Society), as shown in the table below.

| XLR connector contacts | Function |
|------------------------|--------------------------|
| 1 | Earth ("gnd") |
| 2 | Audio signal "hot" side |
| 3 | Audio signal "cold" side |

The input used must provide the phantom power supply necessary for microphone operation (9-48 Vdc) on contacts "2" and "3" of the XLR connector. If the input is not capable of providing the phantom supply required, it is necessary to use an external phantom power supply.

CONNECTING THE AUXILIARY CONTACT

Two conductors that lead from the XLR connector on the cable (ref. A - Fig. 2, page 12) are connected to an auxiliary contact in the base which closes when the microphone is switched on using the button (1) (Fig. 1, page 12). The two conductors can be used as desired for controlling auxiliary devices, such as priority circuits and/or pre-announcement signals (chime) on RCF amplifiers and preamplifiers.

IMPORTANT NOTE

- Do not use the contact for switching mains voltages (e.g. 230 VAC) or line voltages (e.g. 70 V)

USING THE MICROPHONE

The microphone activation button has latching action; i.e. once pressed, it remains in the lowered position (microphone on) or raised position (microphone off).

- Press down the on/off button (1) (Fig. 1, page 12) to switch on the microphone; the LED (2) (Fig. 1, page 12) lights up to indicate activation.
- Make the announcement by speaking in front of the microphone (3).
- Press the on/off button (1) again to switch off the microphone.

SPECIFICATIONS

| | |
|----------------------|-----------------------------------|
| Microphone type | Electret |
| Directivity | Unidirectional - cardioid |
| Sensitivity | 0.25 mV/Pa |
| Frequency response | 80 – 14,000 Hz |
| S/N ratio | > 61 dB |
| Output impedance | 200 Ω \pm 30% (1000 Hz) |
| Phantom power supply | 9 - 48 Vdc |
| Dimensions | \varnothing 80 x 340 mm |
| Weight | 295 g (without cable) |
| Connection cable | 3-metre cable with 3-pin XLR plug |

SYMBOLES UTILISES DANS LE MANUEL



REMARQUES - Ce symbole attire l'attention sur des instructions spéciales, conseils ou autres informations utiles.

CONSIGNES DE SECURITE

1. **Lisez les instructions** – Avant d'installer et de faire fonctionner ce produit, lisez attentivement la notice d'installation et d'utilisation et toutes les consignes de sécurité.
2. **Conservez les instructions** – Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit suivre celui-ci même dans les passages de propriété, pour permettre au nouveau propriétaire de connaître les modalités de montage et d'emploi ainsi que les consignes de sécurité.
3. **Suivez les instructions** – Suivez scrupuleusement toutes les instructions d'installation, utilisation et autres contenues dans ce manuel.
4. **Eau et humidité** – Évitez d'utiliser ce produit à proximité d'eau ou dans des endroits particulièrement humides (baignoires, lavabos, cave humide, piscine, etc.).
5. **Chaleur** – Installez ce produit loin de toute source de chaleur (radiateurs, calorifères, climatiseurs ou autres dispositifs produisant de la chaleur). Évitez également de l'exposer aux rayons directs du soleil.
6. **Corps étrangers et liquides** – Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe dans ce produit et aucun liquide n'y soit versé.
7. **Situations exigeant l'assistance** – Rapportez le produit à un CENTRE APRES-VENTE RCF dans les cas suivants :
 - a. des corps étrangers ou des liquides ont pénétré à l'intérieur.
 - b. il est resté sous la pluie.
 - c. il ne fonctionne pas, fonctionne mal ou présente une forte baisse de ses performances.
 - d. il a subi des chocs importants ou il est détérioré.
8. **Assistance** – N'essayez pas d'effectuer des réparations si elles ne sont pas décrites dans ce manuel. Adressez-vous AUX CENTRES APRES-VENTE RCF.
9. **Accessoires** – Installez et utilisez ce produit exclusivement avec les accessoires préconisés par le fabricant ou fournis avec le produit.
10. **Caractéristiques techniques** - Installez et utilisez ce produit en tenant compte des caractéristiques techniques indiquées au paragraphe spécifique de ce manuel.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Pour éviter les "retours" (feed-back) suivis du sifflement typique, évitez d'orienter le microphone vers les haut-parleurs, pour réduire au minimum le signal qu'ils émettent et qui est capté par le microphone.
- Évitez de trop tirer ou plier le câble de connexion.
- Pour le nettoyage des parties extérieures, évitez les diluants, l'alcool, l'essence et autres substances volatiles.

CARACTERISTIQUES

- Microphone unidirectionnel de table, à bras flexible.
- Capsule microphonique "Électret".
- Base en métal moulé sous pression, surface d'appui en caoutchouc.
- Bras flexible diamètre 4,5 mm, inséré sur support tubulaire (longueur totale 300 mm).
- Touche pour ouvrir le microphone en fixe (on/off).
- Voyant indiquant que le microphone est branché.
- Bonnette anti-vent.
- Câble de connexion de 3 mètres, terminé par un connecteur XLR à 3 pôles.
- Alimentation "phantom" 9 ÷ 48 V CC.
- Dimensions extrêmement réduites.
- Design discret.
- Il est conseillé pour les salles de conférences, les salles de conseils, les tribunaux, les salles de réunion, les lieux de culte, les postes d'annonces, etc..

INSTALLATION

La lourde base d'appui permet d'installer le microphone de façon stable sur toute surface plane. Pour réduire les effets du souffle de la voix sur la tête microphonique, nous conseillons de monter sur celle-ci une bonnette en mousse de polyuréthane (anti-vent).

CONNEXIONS

REMARQUE

- Pour éviter que des phénomènes inductifs ne provoquent des bourdonnements et des perturbations et ne compromettent le bon fonctionnement du microphone, évitez de poser le câble de connexion à proximité de :
 - 1) appareils produisant des champs magnétiques puissants (gros transformateurs d'alimentation) ;
 - 2) conducteurs de l'énergie électrique ;
 - 3) lignes alimentant les enceintes.

Le connecteur à l'extrémité du câble de connexion (4) (fig. 1, page 12) doit se connecter à une entrée microphonique symétrique, type XLR à 3 pôles (entrée "MIC" d'un amplificateur, d'un préamplificateur, etc.). La connexion du connecteur XLR du microphone respecte le standard prévu par l'AES (Audio Engineering Society), indiqué au tableau suivant.

| Contacts connecteur XLR | Fonction |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1 | Masse ("gnd") |
| 2 | Côté positif signal audio ("hot") |
| 3 | Côté négatif signal audio ("cold") |

L'entrée utilisée doit fournir, sur les contacts "2" et "3" du connecteur XLR, l'alimentation "phantom" nécessaire au fonctionnement du microphone (9 ÷ 48 V CC) ; si elle ne peut pas fournir l'alimentation "phantom" requise, utilisez un alimentateur "phantom" externe.

CONNEXION DU CONTACT AUXILIAIRE

Du connecteur XLR, à l'extrémité du câble de connexion, sortent 2 conducteurs (réf. A - fig. 2, page 12) connectés à un contact auxiliaire de la base, qui se ferme quand le microphone est mis en circuit au moyen de la touche (1) (fig. 1, page 12). Les deux conducteurs peuvent être utilisés pour commander des dispositifs auxiliaires - circuits de priorité et/ ou signaux de préavis (ding dong) - sur les préamplificateurs et amplificateurs RCF.

MISE EN GARDE

- N'utilisez pas le contact pour commuter des tensions de secteur (230 V CA) ou des tensions de ligne (70 V).

UTILISATION

La touche de mise en circuit du microphone a une action fixe : une fois actionnée, elle reste baissée (microphone ouvert) ou levée (microphone fermé).

- 1) Appuyez et baissez la touche (1) (fig. 1, page 12) pour ouvrir le microphone ; la mise en circuit du microphone est indiquée par le voyant (2) qui s'allume (fig. 1, page 12).
- 2) Pour effectuer l'annonce, parlez devant le microphone (3).
- 3) Appuyez et levez la touche (1) pour fermer le microphone.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Type | Electret |
| Directivité | Unidirectionnel – cardioïde |
| Sensibilité | 0,25 mV/ Pa |
| Bande passante | 80 ÷ 14.000 Hz |
| Rapport S/ B | > 61 dB |
| Impédance de sortie | 200 Ω \pm 30 % (1000 Hz) |
| Alimentation "phantom" | 9 ÷ 48 V CC |
| Dimensions : | \varnothing 80 x 340 mm |
| Poids | 295 g (sans câble) |
| Câble de connexion | Câble de 3 mètres terminé par un connecteur XLR à 3 pôles |

SYMBOLE IM HANDBUCH

ANMERKUNGEN – Das Symbol lenkt die Aufmerksamkeit auf besondere Anweisungen, Hinweise oder sonstige nützliche Empfehlungen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Anweisungen lesen** – Vor der Installation und der Inbetriebnahme dieses Produkts müssen alle im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen zur Sicherheit, zur Installation und zur Benutzung aufmerksam gelesen werden.
- Anweisungen aufbewahren** – Das vorliegende Handbuch stellt einen integralen Bestandteil des Produkts dar und muss dasselbe auch im Falle eines Eigentümerwechsels begleiten, so dass der neue Besitzer sich über die Art und Weise der Installation und der Benutzung sowie über die Sicherheitshinweise informieren kann.
- Anweisungen befolgen** – Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen zur Installation und zur Benutzung sowie die sonstigen Anweisungen genau befolgen.
- Wasser und Feuchtigkeit** – Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder in besonders feuchten Umgebungen benutzen, wie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne oder eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Schwimmbekens usw.
- Hitze** – Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizstrahlern, Heizkörpern, Klimaanlage oder sonstigen Geräten aufstellen, die Wärme produzieren. Außerdem sollte es nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden.
- Fremdkörper und Flüssigkeiten** – Darauf achten, dass keine Feuchtigkeit oder Fremdkörper ins Innere dieses Produkts eindringen.
- Zwischenfälle, die Kundendiensteingriffe erforderlich machen** – In den folgenden Fällen muss das Produkt dem RCF-KUNDENDIENST übergeben werden:
 - wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangt sind.
 - wenn das Produkt dem Regen ausgesetzt worden ist.
 - wenn das nicht funktioniert, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn die Leistungen eine spürbare Verringerung erfahren haben.
 - wenn das Produkt starke Stöße erfahren hat oder beschädigt worden ist.
- Kundendienst** – Keine im Handbuch nicht beschriebenen Reparaturarbeiten durchführen; in diesen Fällen an den RCF-KUNDENDIENST wenden.
- Zubehörartikel** – Dieses Produkt ausschließlich mit den vom Hersteller angegebenen oder zusammen mit dem Produkt gelieferten installieren und benutzen.
- Technische Daten** – Bei der Installation und der Benutzung dieses Produkts müssen die in dem entsprechenden Abschnitt des vorliegenden Handbuchs enthaltenen technischen Daten berücksichtigt werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BENUTZUNG

- Zur Vermeidung von akustischen Rückkopplungen (Feedback), die zu den typischen Pfeifergeräuschen führen, sollte das Mikrofon nicht auf die Lautsprecher gerichtet werden, so dass die Möglichkeit verringert wird, dass das Signal der Lautsprecher vom Mikrofon aufgefangen wird.
- Das Anschlusskabel nicht ziehen oder zu stark biegen.
- Bei der Reinigung der Außenflächen die Verwendung von Lösungsmitteln, Alkohol, Benzin oder sonstigen flüchtigen Substanzen vermeiden.

EIGENSCHAFTEN

- Tischmikrofon mit Nierencharakteristik, mit Schwanenhals.
- “Electret“-Mikrofonkapsel.
- Basis aus Metalldruckguss, mit Aufstellfläche aus Gummi.
- Schwanenhals mit Durchmesser 4,5 mm, eingesetzt in Rohrhalterung (Gesamtlänge 300 mm).
- Taste zur dauerhaften Einschaltung des Mikrofons (on/off).
- LED-Anzeige Mikrofon eingeschaltet.
- Windschutz.
- 3 Meter langes Anschluss Kabel mit 3-poligem XLR-Stecker.
- “Phantom“-Speisung 9÷48 Vdc.
- Ausgesprochen begrenzte Abmessungen.
- Unauffälliges Design.
- Geeignet für Konferenz-, Beratungs-, Gerichts- und Versammlungssäle, Kultorte, für Mikrofonansagen usw.

INSTALLATION

Die schiere Basis gestattet eine stabile Aufstellung des Mikrofons auf jeder ebenen Oberfläche. Zur Verringerung der Blasgeräusche beim Sprechen in den Mikrofonkopf wird empfohlen, auf diesem die Polyurethanhaube (Windschutz) anzubringen.

ANSCHLÜSSE



ANMERKUNGEN

- Zur Vermeidung von Induktionsphänomenen, die zu Brummen und Störungen führen und den einwandfreien Betrieb des Mikrofons beeinträchtigen können, darf das Anschlusskabel **nicht verlegt werden in der Nähe von:**
 - Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen (zum Beispiel große Leistungstransformatoren).
 - elektrischen Leistungskabeln.
 - Leitungen, die Lautsprecherboxen speisen.

Die Steckverbindung des Anschlusskabels (4) (Abb. 1, Seite 12) muss an einen dreipoligen symmetrischen XLR-Mikrofonanschluss angeschlossen werden (zum Beispiel Eingang "MIC" eines Verstärkers, eines Vorverstärkers usw.). Der Anschluss der XLR-Steckverbindung des Mikrofons entspricht dem AES-Standard (Audio Engineering Society), wie in der folgenden Tabelle wiedergegeben.

| Kontakte XLR-Steckverbindung | Funktion |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 | Masse ("gnd") |
| 2 | Heiße Seite Audiosignal ("hot") |
| 3 | Kalte Seite Audiosignal ("cold") |

Der verwendete Eingang muss an den Kontakten Nummer "2" und "3" der XLR-Steckverbindung die für den Betrieb des Mikrofons erforderlich "Phantom"-Speisung (9÷48 Vdc) aufweisen; falls der Eingang die erforderliche "Phantom"-Speisung nicht liefern kann, so eine externe "Phantom"-Speisung benutzt werden.

ANSCHLUSS DES HILFSKONTAKTS

Aus der Steckverbindung des Anschlusskabels führen zwei Leiter heraus (Pos. A - Abb. 2, Seite 12), die an einen Hilfskontakt der Basis angeschlossen sind, der sich beim Einschalten des Mikrofons mit der Taste (1) (Abb. 1, Seite 12) schließt. Die beiden Leiter können zur Ansteuerung von zusätzlichen Geräte verwendet werden, wie zum Beispiel Vorrangschaltungen und/oder Vorankündigung (Ding-Dong) an Vorverstärkern und Verstärkern von RCF.

HINWEIS

- Den Kontakt nicht verwenden, um die Netzspannung (Beispiel. 230 Vac) oder die Leitungsspannung (zum Beispiel 70 V) umzuschalten.

BENUTZUNG

Die Einschalttaste des Mikrofons dient zur dauerhaften Einschaltung, das heißt nach dem Drücken bleibt sie in der abgesenkten Stellung (Mikrofon eingeschaltet) oder in der angehobenen Stellung (Mikrofon ausgeschaltet).

- Die Einschalttaste (1) (Abb. 1, Seite 12) drücken und absenken, um das Mikrofon einzuschalten; die Einschaltung des Mikrofons wird durch das Aufleuchten des LED (2) (Abb. 1, Seite 12) angezeigt.
- Für die Ansage direkt in das Mikron (3) sprechen.
- Die Einschalttaste (1) zum Ausschalten des Mikrofons drücken und anheben.

TECHNISCHE DATEN

| | |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------|
| Mikrofontyp | Electret |
| Richtwirkung | Nierencharakteristik |
| Empfindlichkeit | 0,25 mV/Pa |
| Frequenzgang | 80 ÷ 14.000 Hz |
| Fremdspannungsabstand | > 61 dB |
| Ausgangsimpedanz | 200 Ω ±30% (1000 Hz) |
| "Phantom"-Speisung | 9 ÷ 48 Vdc |
| Abmessungen | Ø 80 x 340 mm |
| Gewicht | 295 g (ohne Kabel) |
| Anschlusskabel | Drei Meter langes Anschlusskabel mit dreipoligem XLR-Stecker |

SÍMBOLOS EN EL MANUAL



NOTA - El símbolo llama la atención hacia instrucciones especiales, sugerencias u otras informaciones útiles.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

1. **Leer las instrucciones** – Antes de instalar y hacer funcionar este producto es necesario leer atentamente todas las instrucciones de seguridad, de instalación y de uso contenidas en este manual.
2. **Conservar las instrucciones** – El presente manual constituye parte integrante del producto, y debe acompañarlo también en los pasajes de propiedad, para permitir al nuevo propietario conocer las modalidades de instalación y de utilización y las advertencias para la seguridad.
3. **Seguir las instrucciones** – Seguir escrupulosamente todas las instrucciones de instalación, de uso u otras contenidas en este manual.
4. **Agua y humedad** – No utilizar este producto cerca de agua o en ambientes particularmente húmedos, como por ejemplo cerca de una bañera, de un lavabo, en un sótano húmedo, cerca de una piscina, etc.
5. **Calor** – Colocar este producto lejos de fuentes de calor, como radiadores, termosifones, acondicionadores u otros dispositivos que producen calor. Evitar además posiciones expuestas a los rayos directos del sol.
6. **Cuerpos extraños y líquidos** – Evitar que cuerpos extraños o líquidos entren en la parte interna de este producto.
7. **Eventos que requieren asistencia** – Este producto debe ser entregado a un CENTRO DE ASISTENCIA RCF en los casos siguientes:
 - a. cuerpos extraños o líquidos han entrado en el producto.
 - b. el producto ha sido expuesto a la lluvia.
 - c. el producto no funciona, o funciona en modo anormal, o presenta una marcada disminución de las prestaciones.
 - d. el producto ha sufrido fuertes golpes, o está dañado.
8. **Servicio de asistencia** - No tratar de llevar a cabo reparaciones no descritas en este manual; en caso de necesidad dirigirse a CENTROS DE ASISTENCIA RCF.
9. **Accesorios** - Instalar y utilizar este producto solamente con los accesorios especificados por el fabricante o provistos junto con el producto.
10. **Datos técnicos** - Instalar y utilizar este producto teniendo en consideración los datos técnicos indicados en el párrafo correspondiente del presente manual.

PRECAUCIONES PARA LA UTILIZACION

- Para evitar posibles “retornos acústicos” (feed-back) con las consiguientes emisiones del típico “silbido”, no colocar el micrófono en dirección de altavoces, para reducir lo más posible la señal de los altavoces captada desde el micrófono.
- Evitar tirar o doblar excesivamente el cable de conexión.
- Para la limpieza de las partes externas evitar el uso de diluyentes, alcohol, bencina, u otras sustancias volátiles.

CARACTERISTICAS

- Micrófono unidireccional de mesa con brazo flexible.
- Cápsula micrófónica “electret”.
- Base de metal fundido a presión, con superficie de apoyo de goma.
- Brazo flexible diámetro 4,5 mm, incorporado en soporte tubular (longitud total 300 mm).
- Tecla para la incorporación del micrófono de acción estable (on/off).
- Indicador led de micrófono incorporado.
- Auriculares antiviento.
- Cable de conexión de 3 metri de longitud y encabezado con conector XLR de 3 polos.
- Alimentación “phantom” 9÷48 Vdc.
- Dimensiones extremadamente contenidas.
- Design discreto.
- Indicado para salas de conferencias, salas de consejo, tribunales, salas de reuniones, lugares de culto, puestos de anuncio, etc.

INSTALACIÓN

La pesada base de apoyo permite una colocación estable del micrófono sobre cualquier superficie plana. Para reducir los efectos del soplo del habla sobre el cabezal micrófónico, se recomienda instalar en esta última la correspondiente protección de espuma poliuretánica (auricular antiviento).

CONEXIONES

NOTA

- Para evitar que fenómenos inductivos den lugar a zumbidos, disturbios y que comprometan el buen funcionamiento del micrófono, el correspondiente cable de conexión **no debe ser colocado en proximidad de:**
 - aparatos que producen fuertes campos magnéticos (ej. grandes transformadores de alimentación).
 - conductores de energía eléctrica.
 - líneas que alimentan difusores.

El conector que encabeza el cable de conexión (4) (fig. 1, página 12) debe estar conectado a una entrada microfónica balanceada, de tipo XLR de 3 polos (ej. entrada "MIC" de un amplificador, de un preamplificador, etc.). La conexión del conector XLR del micrófono respeta el estándar previsto por la AES (Audio Engineering Society), indicado en el cuadro siguiente.

| Contactos conector XLR | Función |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1 | Masa ("gnd") |
| 2 | Lado caliente señal audio ("hot") |
| 3 | Lado frío señal audio ("cold") |

La entrada utilizada debe proveer en los contactos número "2" y "3" del conector XLR la alimentación "phantom" necesaria para el funcionamiento del micrófono (9÷48 Vdc); cuando la entrada no sea capaz de proveer la alimentación "phantom" requerida, es necesario utilizar un alimentador "phantom" externo.

CONEXIÓN DEL CONTACTO AUXILIAR

Del conector XLR que encabeza el cable de conexión salen 2 conductores (rif. A - fig. 2, pag. 12) que están conectados a un contacto auxiliar de la base, que se cierra incorporando el micrófono con la tecla (1) (fig. 1, pag. 12).

Los dos conductores son utilizados para comandar los dispositivos auxiliares, como circuitos de prioridad y/o señales de preaviso (din-don) en preamplificadores y amplificadores RCF

ADVERTENCIA

- No utilizar el contacto para conmutar tensiones de red (ej. 230 Vac) o tensiones de línea (ej. 70V)

USO

La tecla de incorporación del micrófono es de acción estable, es decir una vez accionada queda en posición baja (micrófono encendido) o levantada (micrófono apagado).

- Apretar y bajar la tecla de incorporación (1) (fig. 1, pag. 12) para encender el micrófono; la incorporación del micrófono es señalada por el encendido del led (2) (fig. 1, pag. 12).
- Efectuar el anuncio hablando ante el micrófono (3).
- Apretar y levantar la tecla de incorporación (1) para apagar el micrófono.

DATOS TECNICOS

| | |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Tipo micrófono | Electret |
| Directividad | Unidireccional - cardiode |
| Sensibilidad | 0,25 mV/Pa |
| Respuesta en frecuencia | 80 ÷ 14.000 Hz |
| Relación S/N | > 61 dB |
| Impedancia de salida | 200 Ω ±30% (1000 Hz) |
| Alimentación "phantom" | 9 ÷ 48 Vdc |
| Dimensiones | Ø 80 x 340 mm |
| Peso | 295 g (sin cable) |
| Cable de conexión | Cable de 3 metros de long. encabezado con conector XLR de 3 polos |

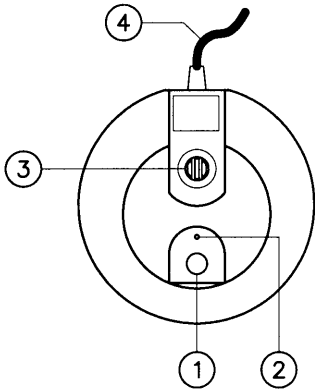


Fig./Abb. 1

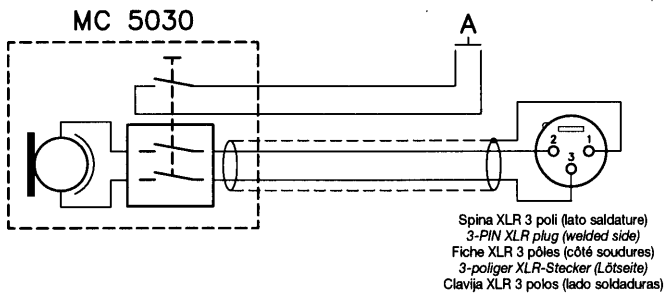


Fig./Abb. 2 - Schema elettrico • Wiring diagram • Schéma électrique
 Schaltplan • Esquema eléctrico